


**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**  
**Ярославский государственный университет им. П.Г. Демидова**

Институт иностранных языков  
Кафедра иностранных языков гуманитарных факультетов

УТВЕРЖДАЮ  
Декан экономического факультета

  
(подпись) Д.Ю. Брюханов

«19» апреля 2023 г.

**Рабочая программа дисциплины**  
**«Китайский язык»**

Направление подготовки  
**38.04.02 Менеджмент**

Направленность (профиль)  
**«Россия, Китай и Юго-Восточная Азия: экономика, политика и бизнес  
(с изучением китайского языка)»**

Квалификация выпускника  
Магистр

Форма обучения  
очная

Программа одобрена  
на заседании кафедры  
от «12»апреля 2023 года, протокол № 8

Программа одобрена НМК  
Института иностранных языков  
протокол № 8 от « 19 » апреля 2023 года

Ярославль

## 1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Китайский язык» является формирование компетенции, позволяющей осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке с учетом особенностей официального и неофициального стилей общения и социокультурных различий, а также переводить профессиональные тексты с иностранного языка на государственный.

## 2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Китайский язык» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, образовательной программы.

Для освоения данной дисциплины студенты должны владеть знаниями, умениями и навыками, приобретенными в курсе освоения предмета «иностранное языкознание» в средней школе.

Полученные в курсе «Китайский язык» знания необходимы для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке, а также для продолжения обучения в магистратуре.

## 3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих элементов компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ООП ВО и приобретения следующих знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности:

Формируемая компетенция (код и формулировка)	Индикатор достижения компетенции (код и формулировка)	Перечень планируемых результатов обучения
<b>Универсальные компетенции</b>		
<b>УК-4</b> Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе, на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<b>ИД-УК-4.1</b> Способен составлять деловую документацию для академических и профессиональных целей.	<b>Знает</b> фонетический строй, грамматические и лексические структуры устной и письменной речи, особенности культуры стран изучаемого языка, клише делового общения, особенности официального и неофициального стилей общения; <b>Умеет</b> воспринимать иностранную речь в ситуациях устного и письменного делового общения, говорить и писать на иностранном языке на бытовые и профессиональные темы; <b>Владет</b> навыками устной и письменной коммуникации в официальных и неофициальных ситуациях общения

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины «Китайский язык» составляет 9 зачетных единиц, 324 акад. часов.

№ п/п	Темы (разделы) дисциплины, их содержание		Виды учебных занятий, включая самостоятельную работу студентов, и их трудоемкость (в академических часах)					Формы текущего контроля успеваемости Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная работа					
			практические	лабораторные	консультации	аттестационные испытания	самостоятельная работа	
1.	Вводно-коррективный курс.	1						Устный вводный опрос.
2.	Тема: фонетические особенности китайского языка. Знакомство. Китайская система чисел. Грамматика: Грамматическая структура простых предложений.	1	11		1		5	Самостоятельная работа № 1.
3.	Тема: География стран и языков. Грамматика: Предложения с качественными прилагательными: иероглиф «很» как грамматическая категория. Иероглиф «都» как грамматическая категория.	1	10		1		6	Контрольная работа № 1.
4.	Тема: Семья. Личная информация. Грамматика: построение трех типов вопросов. Личные местоимения. Конструкция «太…了».	1	10		1		6	Самостоятельная работа № 2.

5.	Тема: Даты. Дни недели. Грамматика: Указательные местоимения. Построение предложений с иероглифом «是». Вопросительное местоимение «几».	1	12		1		5	Контрольная работа № 2.
6.	Тема: Ориентация в пространстве (направление). Грамматика: Предложения с простым глагольным сказуемым. Обстоятельство времени. Счетные комплексы и порядок определений в китайском языке.	1	11				6	Аудирование № 1. Диктант № 1.
7.	Тема: Презентация собеседника. Возраст. Профессии. Грамматика: Обстоятельство места (группа сказуемого). Употребление иероглифа «有» в трех типах предложений.	1	10		1		7	Самостоятельная работа № 3.
	<b>Аттестация</b>					0,3	3,7	Зачет
	<b>Всего за 1 семестр 108 часов</b>		64		5	0,3	38,7	
8.	Тема: Особенности культуры страны изучаемого языка. Категории времени в китайском языке. Грамматика: Употребление иероглифа «多». Разница употребления иероглифов «多» и «几». Особенности употребления глаголов движения «去» и «来».	2	14		2		13	Контрольная работа № 3.

9.	Тема: Ориентация в пространстве. Соотношение местоположения предметов. Денежные единицы в стране изучаемого языка. Грамматика: Альтернативные вопросы и альтернативные утверждения. Модальные глаголы.	2	12		1		11	Самостоятельная работа № 4.
10.	Тема: Торговля. Грамматика: Удвоение глагола. Глаголы с двумя дополнениями. Степени сравнения прилагательных.	2	13		1		11	Аудирование № 2. Диктант № 2.
11.	Тема: Традиционные праздники и их влияние на культуру страны изучаемого языка. Грамматика: Особенности употребления суффикса «了». Глагольный суффикс «过».	2	13		1		12	Контрольная работа № 4.
	<b>Аттестация</b>					0,3	3,7	Зачет
	<b>Всего за 2 семестр 108 часов</b>		52		5	0,3	50,7	
12.	Тема: Достижение целей. Результативные морфемы. Грамматика: Грамматические показатели результата.	3	13		1			Аудирование № 3.
13.	Тема: Путешествия. Деловые поездки. Грамматика: Сложные определения.	3	14		1		1	Диктант № 3.
14.	Тема: Традиционная кухня и ее влияние на культуру изучаемого языка. Грамматика: Акцентная конструкция «是…的».	3	13		1			Самостоятельная работа № 5.
15.	Тема: Город. Грамматика:	3	12		1		1	Диктант № 4.

	Выражение будущего времени посредством конструкции «有…了».							
16.	Тема: Культура развлечений. Грамматика: Выражение длительности в китайском языке (конструкции «正在…呢» с «着»; «现在»).	3	12		1		1	Контрольная работа № 5.
	<b>Аттестация</b>				2	0,5	33,5	Экзамен
	<b>Всего за 3 семестр</b>		64		7	0,5	36,5	
	<b>ИТОГО:</b>		180		17	1,1	125,9	324

## 5. Образовательные технологии, в том числе технологии электронного обучения и дистанционные образовательные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе обучения используются следующие образовательные технологии:

**Вводная лекция-беседа** – дает первое целостное представление о дисциплине и ориентирует студента в системе изучения данной дисциплины. Студенты знакомятся с назначением и задачами курса, его ролью и местом в системе учебных дисциплин, дается краткий обзор курса, анализ рекомендуемой учебно-методической литературы. На лекции также объясняются организационные особенности работы в рамках курса.

**Практическое занятие** – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков и закреплению полученных при объяснении знаний.

**Консультации** – вид учебных занятий, являющийся одной из форм контроля самостоятельной работы студентов. На консультациях по просьбе студентов рассматриваются наиболее сложные моменты при освоении материала дисциплины, преподаватель отвечает на вопросы студентов, которые возникают у них в процессе самостоятельной работы.

## 6. Перечень лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используется:

- операционная система Windows;
- программы MicrosoftOffice;

## 7. Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

В процессе осуществления образовательного процесса по дисциплине используются:

1. Электронные каталоги НБ ЯрГУ ([http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php))
2. Личный кабинет ([http://lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_login.php](http://lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_login.php))
3. Электронная библиотека учебных материалов ЯрГУ ([http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](http://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php))
4. Электронно-библиотечная система «Юрайт» ([www. urait.ru/](http://www.urait.ru/))

5. Научная электронная библиотека «eLIBRARY.ru» - <http://elibrary.ru> (свободный доступ).
6. Электронно-библиотечная система «ПРОСПЕКТ» (<http://ebs.prospekt.org>)
7. Электронно-библиотечная система «Консультант Студента»  
<https://www.studentlibrary.ru/>

## **8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», рекомендуемых для освоения дисциплины**

### **а) основная литература**

1. Чэнь Шумэй, Цай Цзяньпин, Шевцова Н. И. Китайский разговорный язык для старших курсов : учебное пособие / Чэнь Шумэй, Цай Цзяньпин, Н. И. Шевцова. – Москва : Проспект, 2018. – 168 с. - ISBN 978-5-392-24734-9 ; [Электронный ресурс]. - URL: <http://ebs.prospekt.org/book/36996>
2. Васильев, Л. С. История Востока в 2 т. Т. 1 в 2 кн. Книга 1 : учебник для вузов / Л. С. Васильев. — 7-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 360 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00069-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/497737>
3. Муратшина, К. Г. Международные отношения. Российско-китайские отношения в конце XX — начале XXI веков: учебное пособие для вузов / К. Г. Муратшина ; под научной редакцией В. И. Михайленко. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 125 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08479-5. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493499>

### **б) дополнительная литература**

1. Практический курс китайского языка: в 2 т. / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева, М.Г. Фролова; отв. ред. А.Ф. Кондрашевский. –12-е изд., испр. – М.: Издательский дом ВКН, 2017 . [Электронный ресурс]. – URL: [https://hanyu.moscow/f/k1\\_pdfio.pdf](https://hanyu.moscow/f/k1_pdfio.pdf)
2. Слова к HSK 1 / Все слова, которые надо знать, чтобы сдать HSK (схемы 蜘蛛网) / Авторское издание ИП Курт У.Ю. – 2016. [электронный ресурс]. – URL: <http://hscake.ru/hsk-1-все-слова-которые-надо-знать-чтобы-с/>
3. Слова к HSK 2 / Все слова, которые надо знать, чтобы сдать HSK (схемы 蜘蛛网) / Авторское издание ИП Курт У.Ю. – 2016. [электронный ресурс]. – URL: <http://hscake.ru/слова-hsk-2-все-слова-которые-надо-знать-чт/>

## **9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине включает в свой состав специальные помещения:

- учебные аудитории для проведения практических занятий (семинаров);
- учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций,
- учебные аудитории для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации;
- помещения для самостоятельной работы;
- помещения для хранения и профилактического обслуживания технических средств обучения.

Специальные помещения укомплектованы средствами обучения, служащими для представления учебной информации.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Число посадочных мест в аудитории для практических занятий (семинаров) больше либо равно половине списочного состава группы обучающихся.

Автор:

Ассистент кафедры иностранных языков гуманитарных  
факультетов



А.С. Скрынник  
(подпись)



**Приложение №1 к рабочей программе дисциплины  
«Китайский язык»**

**Фонд оценочных средств  
для проведения текущего контроля успеваемости  
и промежуточной аттестации студентов  
по дисциплине**

**1. Контрольные задания и иные материалы,  
используемые в процессе текущего контроля успеваемости**

**Задания для самостоятельной работы / текущего контроля**

*(Данные задания могут выполняться студентом самостоятельно, в таком случае преподавателем в обязательном порядке не проверяются. Также данные задания могут использоваться преподавателем для текущего контроля сформированности УК-4 индикатор И-УК-4.1)*

Текущий контроль осуществляется в течение семестра в виде:  
устного опроса изучаемых тем, контроля усвоения активной лексики (устный диктант), аудирования, беседы по темам, лексико-грамматических тестов.

Аудирование.

Студенты два раза прослушивают упражнения по фонетике, диалоги, рассказы, а затем записывают ответы на поставленные вопросы, либо конкретные услышанные звуки/слова.

Беседа по теме (устный опрос).

Студенты готовят рассказ по теме, состоящий из 20 предложений, либо в парах задают и отвечают на 10 вопросов по теме, которые готовят сами.

Письменный диктант (лексика).

Студенты записывают в словарь лексику по каждой теме, а затем переводят слова и словосочетания с карточек письменно (перевод с русского на китайский и с китайского на русский, включая иероглифическую запись и транскрипционную запись).

**Формы текущего контроля по разделам.**

**Раздел 1.** Устный вводный опрос.

1. Что студент знает о культуре Китая?
2. Что студент знает о государственном китайском языке (включая диалекты)?
3. Имел ли студент опыт в изучении китайского языка?
4. Что студент знает о современном состоянии экономики Китая?
5. Что студент знает о современном геополитическом положении Китая?

**Раздел 2.** Самостоятельная работа № 1.

Ответьте на данные вопросы письменно.

1. 你叫什么名字?
2. 你朋友叫什么名字?
3. 你是哪国人?
4. 你是中国人吗?
5. 今天几月几号?
6. 你多大了?

**Раздел 3.** Контрольная работа №1.

Составьте четыре типа предложений (утвердительное, отрицательное, два типа вопросительных предложений) с иероглифом «很» в качестве сказуемого с качественным прилагательным. Используйте следующие качественные прилагательные: 高, 贵, 好, 忙.

#### Раздел 4. Самостоятельная работа № 2.

Составьте диалог с использованием конструкции «太…了» (не менее четыре реплик).

Пример:

- 我很累, 老师呢?
- 老师不太累! 你忙吗?
- 我太忙了. 你朋友?
- 他不太忙.

#### Раздел 5. Контрольная работа № 2.

Задание 1. Составьте из данных под цифрами слов перевод фраз.

1. 身体 shēntǐ 2. 妈妈 māma 3. 爸爸 bàba 4. 朋友 péngyou 5. 老师 lǎoshī 6. 的 de 7. 我 wǒ 8. 我们 wǒmen 9. 你 nǐ 10. 你们 nǐmen 11. 他 tā  
12. 他们 tāmen 13. 好 hǎo

1. Друг моего папы.
2. Друг нашего преподавателя.
3. Их преподаватель.
4. Здоровье друга.
5. Хороший друг.

Задание 2.

Вставьте данные под цифрами слова в текст.

1. 一起 yìqǐ 2. 在 zài 3. 太 tài 4. 去 qù 5. 和 hé

wǒ xǐhuān nàgèfàndiǎnchīfàn xīngqītiānwǎnshàngwǒ wǒ àirén qùnàr chīfàn jīntiān wǒ àirén gōngzuò máng  
我喜 欢 A 那个饭店吃饭。星 期 天 晚 上 我 B 我爱人 C 去那儿吃饭。今 天 我 爱 人 工 作 D 忙 ,  
wǒ yí gè rén  
我 一 个 人 E。

#### Раздел 6. Аудирование № 1.

Прослушайте аудио и выберите прозвучавший вариант.

- |              |           |           |
|--------------|-----------|-----------|
| 1. A 他们都也很好  | B 他们也都很好  | C 都他们很好   |
| 2. A 我们身体不很好 | B 好我们身体   | C 我们身体不好  |
| 3. A 老师身体不也好 | B 老师身体也不好 | C 身体老师不也好 |
| 4. A 你们好吗    | B 你们好不好吗  | C 你们好不    |

Диктант № 1.

Список слов: 好, 吗, 妈妈, 爸爸, 很, 都, 也, 不, 高, 非常, 早, 身体, 谢谢, 再见, 朋友, 老师, 的, 您, 忙, 我, 零.

#### Раздел 7. Самостоятельная работа № 3.

Сделайте предложения с глаголом «有» отрицательными, затем задайте к данным предложениям специальные вопросы.

1. 他有一个哥哥.

2. 老师有中国朋友.
3. 我有两个姐姐.
4. 她有一本书.

**Раздел 8.** Контрольная работа № 3.

Переведите данные предложения на китайский язык.

1. Он приедет один или с братом?
2. Они едут в Китай или в Россию?
3. Она работает в банке или в больнице?
4. Они будут в университете утром или вечером.
5. У них есть две или три книги.
6. Он учит английский или испанский.
7. Сейчас мы пойдем в магазин или в ресторан?

**Раздел 9.** Самостоятельная работа № 4.

Трансформируйте запись денежных сумм из официального стиля в разговорный. Переведите на русский язык:

1. 七元
2. 十五元六角
3. 五角三分

**Раздел 10.** Аудирование № 2.

Прослушайте аудио и выпишите глаголы с двумя дополнениями.

他给了我三个苹果. 我送你我的车. 老师教我们俄语. 朋友还妈妈我的东西. 老师问我几点.

Диктант № 2.

Список слов: 月, 号, 今天, 昨天, 明天, 几, 日, 姓, 贵, 个, 俄罗斯, 中国, 美国, 英国, 学习, 商店, 大学, 星期, 在, 家, 生日, 宿舍, 咖啡, 要, 介绍, 一下, 看, 听, 休息, 回, 会, 晚上, 早上, 电视, 买, 没, 东西.

**Раздел 11.** Контрольная работа № 4.

Поставьте суффикс «了» в правильную позицию в предложении. Переведите.

1. 今天我去 (A) 一个很有名的书店 (B) 。
2. 昨天你看 (A) 什么电影 (B) ？
3. 这杯咖啡我放 (A) 糖 (B) ， 你喝 (C) 吧！
4. 早上我去 (A) 公园跑步 (B) 。
5. 我忘 (A) 告诉他 (B) 。
6. 我十岁的时候就认识 (A) 他 (B)

**Раздел 12.** Аудирование № 3.

Прослушайте предложения и выделите результативную морфему.

1. 昨天晚上我没睡好。
2. 我跟老板商量好了。
3. 历史老师讲课讲到四点半。
4. 你的衣服洗好了吗？
5. 我的护照放在你的口袋里了。

**Раздел 13.** Диктант № 3.

Список слов: 岁,小,少,多,做,口,和,英语,汉语,银行,爱人,医院,大夫,护士,电脑,还是,来,现在,点,分,零,时候,差,吃饭,起床,上课,下课,睡觉,上班,常,对面,旁边.

#### Раздел 14. Самостоятельная работа № 5.

Трансформируйте предложения, используя конструкцию «是…的».

1. 那只很可爱的熊猫谁买?
2. 我妈妈买了.
3. 这本书中文的.
4. 那些汉字我写的.
5. 我上个星期来.
6. 这张照片不在中国拍, 在俄罗斯拍.

#### Раздел 15. Диктант № 4.

Список слов: 外,内,里,坐,左,有右,北,南,楼,公园,怎么,走,就,往,拐,能,想,可以,喝,茶,说,苹果,还,别的,水,杯,请,让,瓶,面包,肉,蔬菜,鱼,便宜,钱,进,斤,市场,洗衣店,图书馆,路,饭店,这儿,哪儿,喜欢,邮局.

#### Раздел 16. Контрольная работа № 5.

Заполните пропуски в предложениях, используя данные фразы.

Предложения:

1. 昨天我们有一个舞会, 所以我
2. 每星期六李老师给学生\_\_\_\_\_
3. 我\_\_\_\_, 但是她没有来
4. 他在香港\_\_\_\_, 已经很喜欢这儿的生活
5. 毕业以后, 他已经\_\_\_\_, 所以有钱买自己的车

Фразы:

- a) 工作了三年了
- b) 住了一年了
- c) 辅导两个小时
- d) 跳了一个小时舞
- e) 等她等了两个小时

#### Критерии оценивания предложенных заданий:

Задание образца «Диктант»:

«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
Не допускается ни одной ошибки в переводе предложенных слов и в транскрипционной системе «пинин»	Допускается не более двух ошибок в переводе предложенных слов и/или в транскрипционной системе «пинин»	Допускается не более четырех ошибок в переводе предложенных слов и/или в транскрипционной системе «пинин»	Допущено пять и более ошибок в переводе предложенных слов и/или в транскрипционной системе «пинин»

Задание образца «Самостоятельная работа»

«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
Задание выполнено	Задание выполнено	Задание выполнено полностью, допущено	Задание выполнено не полностью, допущено

полностью, допущено не более одной грамматической ошибки или ошибки в транскрипционной системе «пинин»	полностью, допущено не более двух грамматических ошибок и/или одной ошибки в транскрипционной системе «пинин»	не более четырех грамматических ошибок и/или двух ошибок в транскрипционной системе «пинин»	пять и более грамматических ошибок и/или три и более ошибки в транскрипционной системе «пинин»
---	--	--	---

#### Задание образца «Контрольная работа»

«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
- Задание выполнено полностью, - допущено не более одной грамматической ошибки или ошибки в транскрипционной системе «пинин» - не нарушены нормы переводящего языка (при наличии перевода)	- Задание выполнено полностью, - допущено не более двух грамматических ошибок и/или одной ошибки в транскрипционной системе «пинин» - не нарушены нормы переводящего языка (при наличии перевода)	- Задание выполнено полностью, - допущено не более четырех грамматических ошибок и/или двух ошибок в транскрипционной системе «пинин» - незначительно нарушены нормы языка перевода (допущено не более 4 грамматических ошибок, в том числе не более 2 смысловых ошибок) (при наличии перевода)	- Задание выполнено не полностью, - допущено не пять и более грамматических ошибок и/или три и более ошибки в транскрипционной системе «пинин» - значительно нарушены нормы языка перевода (- допущено более 4 грамматических ошибок, в том числе 3 и более смысловых ошибок) (при наличии перевода)

#### Задание образца «Аудирование»

«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
Задание выполнено полностью, допущено не более одной ошибки	Задание выполнено полностью, допущено не более двух ошибок	Задание выполнено полностью, допущено не более четырех ошибок	Задание выполнено не полностью, допущено пять и более ошибок

## 2. Список вопросов и (или) заданий для проведения промежуточной аттестации

Формой промежуточной аттестации в 1 и 2 семестре является зачет, в 3 семестре - экзамен.

На **зачете** проверяется сформированность компетенции **УК-4** Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе, на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (**ИД-УК-4.1** Способен составлять деловую документацию для академических и профессиональных целей).

Оценка «зачтено» выставляется студенту, у которого элементы компетенции УК-1 (полностью или частично формируемые данной дисциплиной) сформированы не ниже, чем на пороговом уровне.

Оценка «незачтено» выставляется студенту, у которого элементы компетенции УК-1 (полностью или частично формируемые данной дисциплиной) сформированы ниже, чем на пороговом уровне.

На **экзамене** проверяется сформированность компетенции **УК-4**. В зависимости от уровня сформированности каждого элемента компетенции по окончании освоения дисциплины студенту выставляется оценка.

Оценка «отлично» выставляется студенту, у которого формируемые дисциплиной элементы компетенции УК-4 сформированы на высоком уровне.

Оценка «хорошо» выставляется студенту, у которого формируемые дисциплиной элементы компетенции УК-4 сформированы не ниже, чем на продвинутом уровне.

Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, у которого формируемые дисциплиной элементы компетенции УК-4 сформированы не ниже, чем на пороговом уровне.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, у которого формируемые дисциплиной элементы компетенции УК-4 сформированы ниже, чем на пороговом уровне.

## **Структура зачета**

### **1 семестр**

Часть 1. Устное собеседование.

Список вопросов:

1. 您叫什么名字?
2. 您朋友叫什么名字?
3. 您是哪国人?
4. 您是中国人吗?
5. 今天几月几号?
6. 您多大了?

Часть 2. Перевод текста.

我的家有七口人：爸爸，妈妈，爷爷，奶奶，哥哥，妹妹和我。我爸爸姓丁，叫丁大年，今年五十岁。他是老师，在大学教英文。我妈妈姓王，叫王兰，今年四十五岁。她是医生，在医院工作。父母工作很忙。我爷爷和奶奶退休了，不工作。我爷爷今年七十五岁，奶奶七十三岁。过去他们都是工程师。我哥哥叫丁明，今年二十岁，在大学历史系学习，他是三年级的学生。

### **2 семестр**

Часть 1. Устное собеседование.

Список вопросов:

1. 您有爱好吗?
2. 请问您在哪里工作?
3. 您喜欢看书还是看电影?
4. 您最喜欢的菜是什么?
5. 您去过哪个国家?
6. 您最喜欢的动物是什么?

Часть 2. Перевод текста.

在个人的生活中，爱好是非常重要的。你做最喜欢的事情时，心情每一分钟越来越好。有很多人把自己的爱好变成自己的工作。比方说，谁喜欢玩电脑，就可以成为 IT 工程师

现在具有这些机会，我非常高兴。我很喜欢运动，特别是游泳。我暂时不能去游泳，因为现在是冬天，外面很冷。而且，我很喜欢唱歌，也喜欢跳舞。除了运动，我还喜欢看书。我最喜欢的书是哈利·波特。您的爱好是什么？您们想做什么工作？

### Критерии оценивания зачета

#### Часть 1. Устное собеседование.

«Зачтено»	«Не зачтено»
<p>Оценка «зачтено» выставляется учащемуся, если он:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дает ответ на 4 (и более) из 6 предложенных вопросов</li> <li>- последователен в изложении своих мыслей, все смысловые блоки высказывания переданы логично и последовательно, полно, темп речи естественный, без пауз и замедлений</li> <li>- соблюдает грамматические и фонетические особенности китайского языка</li> <li>- допускает не более двух грамматических и фонетических ошибок на каждый заданный вопрос</li> </ul>	<p>Оценка «не зачтено» выставляется учащемуся, если он:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дает ответ менее чем на 4 из 6 предложенных вопросов</li> <li>- не последователен в изложении своих мыслей, что затрудняет восприятие высказывания, темп речи замедленный, с большим количеством пауз</li> <li>- не соблюдает грамматические и фонетические особенности китайского языка</li> <li>- допускает более двух грамматических и фонетических ошибок на каждый заданный вопрос</li> </ul>

#### Часть 2. Перевод текста.

«Зачтено»	«Не зачтено»
<p>Оценка «зачтено» выставляется учащемуся, если:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание оригинала текста передано адекватно и полно</li> <li>- имеется некоторое искажение коммуникативно-прагматического потенциала текста, не влияющее на смысловое содержание текста</li> <li>- допущено не более 4 грамматических ошибок, в том числе не более 2 смысловых ошибок</li> <li>- допущено не более 4 ошибок в транскрипционной системе «пинин»</li> </ul>	<p>Оценка «не зачтено» выставляется учащемуся, если:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание текста оригинала передано не полностью</li> <li>- имеется некоторое искажение коммуникативно-прагматического потенциала текста, влияющее на смысловое содержание текста</li> <li>- допущено 5 и более грамматических ошибок, в том числе более 3 смысловых ошибок</li> <li>- допущено 5 и более ошибок в транскрипционной системе «пинин»</li> </ul>

### Структура экзамена (3 семестр)

#### Часть 1. Устное собеседование.

##### Темы:

1. 我的家
2. 我的朋友
3. 我的工作
4. 身体
5. 我的爱好

#### Часть 2. Грамматика.

Задание: Составьте предложения из данных слов.

1. 一, 个, 小, 卧室, 漂亮的, 我的, 那
2. 这, 两, 张, 他的, 京剧, 票
3. 老师, 好, 我的, 那, 个, 两
4. 那, 双, 我的, 好看的, 皮鞋
5. 外国, 两, 个, 我的, 朋友, 好
6. 杂志, 三, 本, 这, 英文, 他的
7. 的, 十, 那, 中文, 画报, 本, 图书馆

### Часть 3. Перевод текста.

我住八楼, 三层。六〇九房间。房间里有一张床, 一张桌子, 一个书柜。桌子在床和书柜中间。桌子上有一个电脑。我常常用电脑学习, 查资料。我也常常看书。我学习很忙, 不常用电脑看电影, 听音乐。桌子上还有一本练习本, 一个闹钟, 两张照片。一张是我家人的照片, 你看这是我爸爸, 妈妈, 弟弟和我。一张是我和朋友的照片。书柜里有几个纪念品, 一个花瓶。书柜里有很多俄文书, 有几本英文书, 有杂志, 报纸和画报。也有词典, 一本是英俄词典, 一本是俄汉词典。衣柜在房门右边。衣柜里有不少衣服。墙上有三张画。房间还有两把椅子, 一把在桌子旁边, 一把在房门左边。我的房间不大, 可是很好看, 我喜欢我的房间。

### Критерии оценивания экзамена

#### Часть 1. Устное собеседование.

«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
<p>Оценка «отлично» выставляется учащемуся, если он:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дает развернутый ответ на заданную тему</li> <li>- все смысловые блоки высказывания переданы логично и последовательно, полно, темп речи естественный, без пауз и замедлений</li> <li>- соблюдает грамматические и фонетические особенности китайского языка</li> <li>- допускает не более одной грамматической или фонетической ошибки</li> </ul>	<p>Оценка «хорошо» выставляется учащемуся, если он:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дает развернутый ответ заданную тему</li> <li>- все смысловые блоки высказывания переданы логично и последовательно, темп речи естественный, без пауз и замедлений</li> <li>- соблюдает грамматические и фонетические особенности китайского языка</li> <li>- допускает не более одной грамматической и/или двух фонетических</li> </ul>	<p>Оценка «удовлетворительно» выставляется учащемуся, если он:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дает краткий ответ на заданную тему</li> <li>- основные смысловые блоки высказывания переданы, несколько замедленный темп речи, наличие пауз</li> <li>- соблюдает грамматические и фонетические особенности китайского языка</li> <li>- допускает не более двух грамматических и фонетических ошибок</li> </ul>	<p>Оценка «неудовлетворительно» выставляется учащемуся, если он:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дает краткий заданную тему</li> <li>- не последователен в изложении своих мыслей, что затрудняет восприятие высказывания, темп речи замедленный, с большим количеством пауз</li> <li>- не соблюдает грамматические и фонетические особенности китайского языка</li> <li>- допускает более двух грамматических и фонетических ошибок</li> </ul>



	ошибок		
--	--------	--	--

## Часть 2. Грамматика.

«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
Все предложения составлены в соответствии с грамматикой китайского языка; допущено не более 1 грамматической ошибки.	Все предложения составлены в соответствии с грамматикой китайского языка; допущено 2-3 грамматических ошибки.	Все предложения составлены в соответствии с грамматикой китайского языка; допущено 4-5 грамматических ошибок.	Все предложения составлены в соответствии с грамматикой китайского языка; допущено более 5 грамматических ошибок.

## Часть 3. Перевод текста.

«Отлично»	«Хорошо»	«Удовлетворительно»	«Неудовлетворительно»
Оценка «отлично» выставляется учащемуся, если: - содержание оригинала текста передано адекватно и полно - сохранены коммуникативно-прагматический потенциал текста - не нарушены нормы переводящего языка - допущено не более 1 грамматической ошибки, в том числе не допущено ни одной смысловой ошибки - допущено не более 2 ошибок в транскрипционной системе «пинин»	Оценка «хорошо» выставляется учащемуся, если: - содержание оригинала текста передано адекватно и полно - сохранены коммуникативно-прагматический потенциал текста, не нарушены нормы переводящего языка - допущены незначительные нарушения норм переводящего языка - допущено не более 2 грамматических ошибок, в том числе не более 1 смысловой ошибки - допущено не более 3 ошибок в транскрипционной системе «пинин»	Оценка «удовлетворительно» выставляется учащемуся, если: - содержание текста оригинала передано не полностью - имеется некоторое искажение коммуникативно-прагматического потенциала текста, не влияющее на смысловое содержание текста - допущено не более 4 грамматических ошибок, в том числе не более 2 смысловых ошибок - допущено не более 4 ошибок в транскрипционной системе «пинин»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется учащемуся, если: - содержание текста оригинала не передано - имеется значительное искажение коммуникативно-прагматического потенциала текста, влияющее на смысловое содержание текста - допущено более 4 грамматических ошибок, в том числе 3 и более смысловых ошибок - допущено 5 и более ошибок в транскрипционной системе «пинин»



## **Приложение №2 к рабочей программе дисциплины «Китайский язык»**

### **Методические указания для студентов по освоению дисциплины**

Изучение студентами дисциплины «Китайский язык» начинается с их ознакомления с рабочей программой дисциплины; особое внимание студенты уделяют списку основной и дополнительной литературы, а также количеству аудиторных часов занятий, структуре распределения этих часов внутри каждой темы и последовательности проведения контрольных мероприятий. Одновременно студенты согласовывают с преподавателем график индивидуальных консультаций в течение семестра. На индивидуальных консультациях студенты получают необходимые разъяснения со стороны преподавателя по вопросам, которые они не смогли усвоить во время аудиторных занятий; занимаются переписыванием контрольных работ в случае получения неудовлетворительной оценки или пропуска контрольного мероприятия по уважительной или неуважительной причине.

В процессе изучения иностранного языка в вузе, студент должен:

- осуществлять серьезную, систематическую и упорную работу по овладению языком, регулярно посещая практические занятия;
- помнить, что самостоятельная работа – неотъемлемая часть освоения дисциплины, без которой аудиторная работа под руководством преподавателя будет менее эффективна. Регулярное использование ресурсов Интернета и периодических изданий позволит повысить собственную языковую культуру.
- постоянно пополнять собственный словарный запас по специальности, заниматься составлением специализированного словаря (минимум 20 слов по каждой теме);
- читать художественную и специализированную литературу на иностранном языке, изыскивать возможности общения с носителями языка (семинары и встречи в Домах дружбы, переписка, участие в Интернет-форумах);
- развивать в себе стремление к спонтанному говорению, добиваясь ясного и четкого выражения мысли;
- проявлять уважение к своим преподавателям и поддерживать с ними деловой контакт, выполняя их советы и рекомендации.
- уметь работать в команде в рамках выполнения коммуникативных и групповых заданий.

### **Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов по дисциплине**

В качестве учебно-методического обеспечения рекомендуется использовать литературу, указанную в разделе 8 данной рабочей программы.

Для подбора учебной литературы рекомендуется использовать широкий спектр интернет-ресурсов:

**1. Электронный каталог Научной библиотеки ЯрГУ**  
([https://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk\\_cat\\_find.php](https://www.lib.uniyar.ac.ru/opac/bk_cat_find.php)) - содержит библиографические записи всех видов документов, составляющих фонд библиотеки, на русском и иностранных языках. К ним относятся книжные издания; периодические издания; статьи; диссертации; авторефераты диссертаций; машиночитаемые документы; полнотекстовые электронные документы (издания ЯрГУ, диссертации; авторефераты диссертаций). Электронные каталоги работают в режиме реального времени и предоставляют информацию о количестве экземпляров и местонахождении каждого экземпляра документа.

**2. Электронная библиотечная система (ЭБС) издательства «Юрайт» (<https://www.urait.ru>)** - это виртуальный читальный зал учебников и учебных пособий от авторов из ведущих вузов России по экономическим, юридическим, гуманитарным, инженерно-техническим и естественно-научным направлениям и специальностям. На сегодняшний день портфель издательства включает в себя более 3000 наименований учебной литературы для ВПО и СПО. Для пользователей ЯрГУ им. П. Г. Демидова открыт полнотекстовый доступ ко всем книгам с возможностью цитирования и создания закладок. Работать с ресурсом можно из сети университета или удаленно, предварительно зарегистрировав свой личный кабинет, находясь внутри сети вуза. Сервис используется для самостоятельного поиска учебных изданий в разрезе тем данной дисциплины.

**3. Электронная библиотечная система (ЭБС) издательства «Прспект» (<http://ebs.prospekt.org/>)** - самостоятельный проект издательства "Прспект". Содержит издания по различным отраслям знания (гуманитарные науки, естественные и технические науки, юридическая литература, экономическая литература, иностранные языки). Электронная библиотека содержит издания, подготовленные ведущими специалистами и авторскими коллективами страны. Фонд ЭБС формируется с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, энциклопедии, словари и справочники, выпускаемые издательством Прспект. Большинство учебников рекомендовано Министерством образования и науки Российской Федерации и Учебно-методическими объединениями Российской Федерации при вузах. Для работы в сети университета необходимо нажать "Вход по IP адресу" Для удаленной работы требуются Логин и Пароль, которые можно получить в библиотеке (e-mail [eresurs@uniyar.ac.ru](mailto:eresurs@uniyar.ac.ru)). Затем зарегистрировать уникальный студ. аккаунт. Сервис используется для самостоятельного поиска учебных изданий в разрезе тем данной дисциплины.

**4. Научная электронная библиотека (НЭБ) (<http://elibrary.ru>)** – это крупнейший российский информационный портал, содержащий рефераты и полные тексты более 12 млн. научных статей и публикаций. ЯрГУ выписывает в электронном виде 66 журналов, более 2 500 наименований журналов находятся в свободном доступе. Для работы с полными текстами необходимо зарегистрироваться. Доступ к полным текстам журналов в сети университета. Сервис используется для самостоятельного поиска научных публикаций в разрезе тем данной дисциплины.